

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

## 1. Namnet på ämnet/ blandningen och bolaget/ företaget

### 1.1 Produktbeteckning

Handelsnamn : Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)

### 1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

Användning av ämnet eller blandningen : Hydraulvätska

### 1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Företag : **Continental Aftermarket GmbH**  
**Guerickestrasse 7**  
**60488 Frankfurt**  
**Tyskland**  
**+49-69-7603-1**  
**+49-69-76 10 61**

Kontaktperson : Central Environment & Safety , Central Laboratory  
E-postadress : ate.sicherheit@contiautomotive.com

### 1.4 Telefonnummer för nödsituationer

+ 49 61 32 84 46 3

---

## 2. Farliga egenskaper

### 2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

Klassificering (67/548/EEG, 1999/45/EG)

### 2.2 Märkningsuppgifter

Märkning enligt EG-direktiven: 1999/45/EG

Ytterligare information : Ej något farligt ämne eller farlig blandning enligt EG-direktiven 67/548/EEG eller 1999/45/EG.

Särskild märkning av vissa blandningar : Säkerhetsdatablad finns att tillgå för yrkesmässig användning på begäran

### 2.3 Andra faror

Ej något farligt ämne eller farlig blandning enligt EG-direktiven 67/548/EEG eller 1999/45/EG.

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

## 3. Sammansättning/ information om beståndsdelar

### 3.1 Blandningar

Kemisk natur : Formulerad produkt  
Additiver  
Lösningemedelsblandning

### Farliga komponenter

Kemiskt namn	CAS-nr.	Klassificering (67/548/EEG)	Klassificering (1272/2008/EG)	Koncentration [%]
	EG-nr.			
	Registreringsnummer			
2,2'-(oktylimino)bisetanol	15520-05-5	Xn; R22	Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318	>= 3 - < 5
	239-555-0	Xi; R38 Xi; R41		
2,2'-oxietanol	111-46-6	Xn; R22	Acute Tox. 4; H302	>= 3 - < 5
	203-872-2			

Se avsnitt 16 för fullständig formulering av R-fraser nämnda under detta avsnitt.  
För den utförliga texten för H-fraserna nämnda i detta avsnitt, se avsnitt 16.

## 4. Åtgärder vid första hjälpen

### 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

Allmän rekommendation : Ge aldrig någonting genom munnen till en medvetslös person. Vid olycksfall krävs omedelbar sjukhusvård (visa om möjligt etiketten). Flytta bort från exponering, ligg ner.

Vid inandning : Förflytta till frisk luft i händelse av inandning av ångor eller sönderfallsprodukter. Håll patienten varm och i vila. Kontakta läkare om besvär kvarstår.

Vid hudkontakt : Tvätta bort med tvål och vatten.

Vid ögonkontakt : Vid stänk i ögonen spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.

Vid nedsväljning : Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten. Om en person kräks och ligger på rygg vänd till sidoläge (framstupa sidoläge).

### 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

ingen tillgänglig data

### 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

ingen tillgänglig data

---

## 5. Brandbekämpningsåtgärder

### 5.1 Släckmedel

Lämpliga släckmedel : Använd vattendimma, alkoholbeständigt skum, pulver eller koldioxid.

Olämpliga släckmedel : högvolyms vattenstråle

### 5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

### 5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Särskild skyddsutrustning för brandbekämpningspersonal : Använd personlig skyddsutrustning. Använd tryckluftsmask och skyddskläder. Hel skyddsdräkt som skyddar mot kemikalier

Ytterligare information : Använd släckningsmedel som är lämpliga för lokala förhållanden och omgivande miljö. Brandavfall och förorenat släckvatten skall omhändertas enligt föreskrift. Standardförfarande för kemikaliebränder.

---

## 6. Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

Hänvisa till skyddsåtgärderna uppräknade under avsnitten 7 och 8. Ventilera området. Undvik kontakt med hud, ögon och kläder. Undvik inandning av ångor och dimma.

### 6.2 Miljöskyddsåtgärder

Spola inte ut i ytvatten eller avloppssystem.

### 6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

Förvara och samla upp spill med ickebrännbart absorbentmaterial (t ex sand, jord, diatoméjord, vermiculit) och placera i en behållare för vidare hantering som avfall enligt lokala / nationella regler.

### 6.4 Hänvisning till andra avsnitt

se kapitel: 7, 8, 11, 12 och 13

---

## 7. Hantering och lagring

### 7.1 Försiktighetsmått för säker hantering

Råd för säker hantering : För personligt skydd se avsnitt 8.

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

Råd för skydd mot brand och explosion : Normala åtgärder för förebyggande brandskydd.

Dammexplosionsklass : inte tillämplig

## 7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

Krav på lagerutrymmen och behållare : Förvara i originalbehållare. Förvara behållare väl tillsluten på en torr, sval och väl ventilerad plats.

Råd för gemensam lagring : Produkten får inte komma i kontakt med vatten vid lagring. Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder. Förvara åtskilt från oxidationsmedel, starkt sura eller alkaliska material och aminer.

Övrig data : Ingen sönderdelning vid förvaring och användning enligt anvisningarna.

## 7.3 Specifik slutanvändning

ingen tillgänglig data

## 8. Begränsning av exponeringen/ personligt skydd

### 8.1 Kontrollparametrar

Beståndsdelar	CAS-nr.	Kontrollparametrar	Grundval	Uppdatering
2,2'-oxietanol	111-46-6	NGV: 45 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm H, KTV: 90 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm H,	SE AFS	2005-06-13

Annan information om gränsvärden: se kapitel 16

### 8.2 Begränsning av exponeringen

#### Tekniska åtgärder

Ordna med lämplig ventilation.

#### Personlig skyddsutrustning

Andningsskydd : Använd lämpligt andningsskydd vid otillräcklig ventilation.  
andningsskydd med A filter  
Andningsskydd med filter mot ångor (EN 141)

#### Handskydd

Material : butylgummi

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

Handsktjocklek : 0,7 mm  
Genombrottsid : 480 Min.  
Direktiv : DIN EN 374

Anmärkning : Kemikalieskyddshandskarna ska väljas med tanke på koncentrationen och kvantiteten av farliga ämnen på den speciella arbetsplatsen. Vi rekommenderar att ovan nämnda skyddshandskars kemikaliebeständighet vid speciell användning klarläggs tillsammans med tillverkaren av handskarna.

Ögonskydd : Vid risk för stänk - bär skyddsglasögon

Åtgärder beträffande hygien : Hantera i enlighet med god yrkeshygien och säkerhetspraxis. Grundlig hudrengöring och hudvård efter arbetet. Tvätta förorenade kläder innan de används på nytt. Ät inte, drick inte eller rök inte under hanteringen.

## **Begränsning av miljöexponeringen**

Allmän rekommendation : Spola inte ut i ytvatten eller avloppssystem.

---

## **9. Fysikaliska och kemiska egenskaper**

### **9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper**

Utseende : vätska  
Färg : ingen tillgänglig data  
Lukt : karakteristisk  
Lukttröskel : ingen tillgänglig data  
Flampunkt : > 130 °C  
Metod: ISO 2592

Antändningstemperatur : > 200 °C  
Metod: DIN 51794

Nedre explosionsgräns : ej fastställt  
Övre explosionsgräns : ej fastställt  
Explosiva egenskaper : ingen tillgänglig data  
Brandfarlighet (fast form, gas) : ingen tillgänglig data  
Oxiderande egenskaper : ingen tillgänglig data  
Självantändningstemperatur : ej självantändbar  
Brand-tal : ingen tillgänglig data  
Molekylvikt : ingen tillgänglig data  
pH-värde : 7 - 8 vid 20 °C

Kokpunkt/kokpunktsintervall : > 280 °C vid 1.013 hPa

Ångtryck : < 0,1 mbar vid 20 °C

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

Densitet : 1,07 - 1,09 g/cm<sup>3</sup> vid 20 °C

Metod: DIN 51757

Bulkdensitet : inte tillämplig  
Löslighet i vatten : 350 g/l vid 20 °C

Fördelningskoefficient: n-  
oktanol/vatten : ingen tillgänglig data  
Löslighet i andra lösningsmedel : ingen tillgänglig data  
Viskositet, dynamisk : ingen tillgänglig data  
Viskositet, kinematisk : 17 - 18 mm<sup>2</sup>/s vid 20 °C

Flödestid : ingen tillgänglig data  
Stötkänslighet : ingen tillgänglig data  
Relativ ångtäthet : ingen tillgänglig data  
Ytspänning : ingen tillgänglig data  
Avdunstningshastighet : ingen tillgänglig data  
Lägsta antändningsenergi : ingen tillgänglig data  
Syratal : ingen tillgänglig data  
brytningsindex : ingen tillgänglig data  
Blandbarhet i vatten : ingen tillgänglig data  
Lösningsmedelsseparationstest : ingen tillgänglig data

## 9.2 Annan information

Ingen känd.

---

## 10. Stabilitet och reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

ingen tillgänglig data

### 10.2 Kemisk stabilitet

Produkten är kemiskt stabil.

### 10.3 Risken för farliga reaktioner

Stabilitet: Ingen sönderdelning vid användning som föreskrivet.

### 10.4 Förhållanden som ska undvikas

ingen tillgänglig data

### 10.5 Oförenliga material

Material som skall undvikas : Starka syror och oxiderande ämnen

### 10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Farliga sönderdelningsprodukter : kväveoxider (NO<sub>x</sub>), Koldioxid (CO<sub>2</sub>), Kolmonoxid

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

Termiskt sönderfall : > 360 °C

## 11. Toxikologisk information

### 11.1 Information om de toxikologiska effekterna

#### Akut toxicitet

Akut oral toxicitet : ingen tillgänglig data

Akut inhalationstoxicitet : ingen tillgänglig data

Akut dermal toxicitet : ingen tillgänglig data

Akut toxicitet (andra tillförelvägar):

ingen tillgänglig data

#### Frätande/irriterande på huden

Hudirritation : ingen tillgänglig data

#### Allvarlig ögonskada/ögonirritation

Ögonirritation : ingen tillgänglig data

#### Luftvägs-/hudsensibilisering

Allergiframkallande egenskaper : ingen tillgänglig data

#### Mutagenitet i könsceller

Genotoxicitet in vitro:

ingen tillgänglig data

#### Cancerogenitet

ingen tillgänglig data

#### Reproduktionstoxicitet

ingen tillgänglig data

#### Teratogenicitet

ingen tillgänglig data

#### Specifik organtoxicitet - enstaka exponering

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

ingen tillgänglig data

## **Specifik organtoxicitet - upprepad exponering**

ingen tillgänglig data

## **Fara vid aspiration**

### Aspirationstoxicitet

ingen tillgänglig data

## **Neurologiska effekter**

ingen tillgänglig data

## **Toxikologisk bedömning**

### Toxikologi, metabolism, spridning

ingen tillgänglig data

### Akuta effekter

ingen tillgänglig data

## **Ytterligare information**

2,2'-oxietanol

: Inandning av höga ångkoncentrationer kan nedsätta CNS-funktionen och verka bedövande.  
Lever och njurskador kan uppstå.  
Förtäring kan ge mag-tarmkanalsirritation, illamående, kräkningar och diarré.

---

## **12. Ekologisk information**

### **12.1 Toxicitet**

#### Fisktoxicitet

: LC50 (Leuciscus idus (guldid)): 250 - 350 mg/l  
Exponeringstid: 96 h  
Metod: DIN 38412

#### Toxicitet för Daphnia och andra vattenlevande ryggradslösa djur.

2,2'-oxietanol

: EC50 (Daphnia magna (vattenloppa)): > 10.000 mg/l  
Exponeringstid: 24 h

#### Toxicitet för bakterier

: EC50 (Bakterie): > 5.000 mg/l

### **12.2 Persistens och nedbrytbarhet**

# SÄKERHETSDATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

Bionedbrytbarhet : Resultat: Lätt bionedbrytbar.  
Bionedbrytning: 97 %

## 12.3 Bioackumuleringsförmåga

Bioackumulering : Anmärkning:  
ingen tillgänglig data

## 12.4 Rörligheten i jord

Fysikalisk/kemisk eliminerbarhet : > 70 %  
Anmärkning:  
lätt eliminerbart

## 12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

ingen tillgänglig data

## 12.6 Andra skadliga effekter

Absorberade organiskt bundna halogener (AOX) : Anmärkning:  
ej medtaget

Tillägg till ekologisk information : Innehåller inga ämnen, som är kända som farliga för miljön eller för att inte brytas ned i vattenreningsverk.

---

## 13. Avfallshantering

### 13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

Hänvisning om avfallshantering och förpackning : Kvittblivning:  
Återvinning är att föredra framför deponering eller förbränning. Enligt den Europeiska Avfallskatalogen (EWC) är avfallskoderna inte produktspecifika utan användningsspecifika.  
Avfallskoder skall tilldelas av användaren baserade på produktens tilltänkta användningsområde.

Följande avfallskoder är endast förslag:

Avfallskod (EWC) : Avfallsnyckel (oanvänd produkt):  
160113, Bromsvätskor

Avfallsnycket (använd produkt):  
160113, Bromsvätskor

Avfallshantering av ej rengjorda förpackningar : Avfallsnyckel (ej rengjorda förpackningar):  
150110, Förpackningar som innehåller rester av eller som är förorenade av farliga ämnen

Anmärkning: Tomma behållare skall lämnas till godkänd avfallshanteringsanläggning för återanvändning eller kvittblivning.

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

## 14. Transportinformation

**ADR**

Ej farligt gods

**RID**

Ej farligt gods

**IATA**

Ej farligt gods

**IMDG**

Ej farligt gods

**Särskilda försiktighetsåtgärder för användare**

se kapitel: 6, 7 och 8

## 15. Gällande föreskrifter

### 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

Övrig information : Avfallsförordning (2001:1063), med ändringar

### 15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

ingen tillgänglig data

## 16. Annan information

### Fullständiga ordalydelsen av de R-fraser som nämns i avsnitten 2 och 3

R22	Farligt vid förtäring.
R38	Irriterar huden.
R41	Risk för allvarliga ögonskador.

### Utförlig text med hänvisning till H-fraserna finns under avsnitt 2 och 3.

H302	Skadligt vid förtäring.
H315	Irriterar huden.
H318	Orsakar allvarliga ögonskador.

### Annan information

H	Ämnet kan lätt upptas genom huden.
---	------------------------------------

Informationen i detta säkerhetsdatablad är enligt vår information och så vitt vi vet korrekt vid det angivna datumet för revidering. Informationen avser endast att vara en vägledning för säker hantering, användning, bearbetning, lagring, transport, avfallshantering och utsläpp och skall inte ses som garanti eller kvalitetsspecifikation. Informationen hänför sig endast till det angivna materialet och gäller inte för detta material använt i kombination med något annat material eller process om inte angivet i texten.

# SÄKERHETS DATABLAD

enligt Förordning (EG) nr 1907/2006

Tryckdatum:  
28.01.2011

Revisionsdatum :  
25.01.2011

Version : 3.2

SE / SV

Handelsnamn: **Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT4)**

---

---

Utarbetat av : TechniData BCS GmbH  
Birlenbacher Str. 19  
57078 Siegen  
Tyskland  
Telefon: +49-(0)271-88072-0  
E-postadress: info@technidata-bcs.de

---